

施懿倫 打造客語音樂的新樂園

2014-04-05 許仲廷

8+1



施懿倫，這個名字或許大家感到陌生，但說到她所製作的電視節目《客家新樂園 Hot Music》，卻是聲名遠播。這個節目提供了一個平台，讓客家音樂人有一個發表的空間，已成為客家電視台的招牌之一。

雖然施懿倫從小生長在台北，但她是由外婆帶大的，在家裡講的是客語，自然也說得一口流利的客家話。然而，由於家人不曾強調客家人的身分，她竟然從來不知道家裡講的是客語，一直到上大學後聽到班上同學的「客家話演講」，她才知道原來自己從小就會講的那個語言，就是客家話。「她們覺得那是她們平常日常生活的語言，不需要特別講說那個是客語」施懿倫語帶幽默地說，講的是客家話，吃的是客家菜，參加的是客家祭典，雖然家人從不刻意強調，但施懿倫對於客家文化的認同卻從未削減。



施懿倫自豪的說，將傳統元素創新包裝，讓客家文化可以更廣為人接受。(許仲廷/攝)

會講客語 得到首份工作

輔仁大學大眾傳播科系畢業後，施懿倫曾經打算拍廣告，卻遲遲沒有找到機會。有一次和同學講電話時，她用客語和妹妹說話，她同學聽到了，便說：「我們製作人在找一個會客語又是傳播科系畢業的人，妳怎麼不早講妳會客語？」原來這個同學正在參與一個客家節目的製作，卻苦於不懂客家話。於是，這一次陰錯陽差的通話，讓施懿倫得到了畢業後的第一份工作，也從此踏上了客家電視節目製作的這條路。

二〇〇三年，客家電視台成立，施懿倫就遞了自己的履歷，順利進入客台工作。之所以會對客台有興趣，除了畢業後一開始製作的就是客家節目之外，施懿倫有個願望，就是希望從小與她感情深厚的外婆，不再費力地去看國語、閩南語發音的電視節目，而能夠輕鬆地收收看用客語發音的節目。她說「那時候只是有這樣的一個想法，就是做她老人家聽得懂的節目，我覺得還蠻高興的」。

到了客台工作之後，她更在工作中學習，了解客語的不同腔調，吸收客家文化的資訊和知識。她強調，「做我們這一行，對客家文化一定要有熱情，如果沒有熱情，一定會很痛苦。」





《客家新樂園Hot Music》是施懿倫近期最得意的作品。(客家新樂園部落格/提供)

找歌手難 找主持人更難

客家歌曲在流行音樂界一直不是主流，早期更是乏人問津，加上各種版權的關係混亂，所有權清楚、可以使用的歌曲不足，施懿倫的製作團隊起初一直無法做出長度足夠的客家音樂節目。後來經過努力，她們漸漸釐清了客家歌曲的版權問題，再加上新聞局提倡母語音樂比賽，開始有很多年輕人投入了客家音樂的創作，為客家音樂注入新血，客台終於在二〇〇九年開播了第一個長版的客家音樂節目《客家新樂園 Hot Music》，由施懿倫擔任製作人。

然而，唱客家歌曲的歌手多數知名度都不高，新樂園起初在宣傳上相當困難。她們只好請一些當時較有名的主流歌手來打響名氣，如陳國華、彭佳慧、羅時豐、殷正洋等人，有客籍的、非客籍的，只要他們肯練客語歌曲，就能來表演。

除了表演者以外，找到合適的主持人更是一項艱鉅的任務。客家音樂節目的主持人，除了要會講客家話、要會音樂，最好還要懂一些樂器。找金曲歌王謝宇威來主持的想法很快就定案，而要物色他的搭檔可就難倒他們了。起初製作團隊想找當時很紅的彭佳慧來主持，她因沒空而回絕，後來有一個節目在訪問彭佳慧的時候，順便訪問了她妹妹彭佳覓。

施懿倫發現彭佳覓的客語講得很流利，更在南部駐唱已久，歌唱實力也夠，再加上謝宇威講海陸腔，彭佳覓的是四縣腔，一個北海陸搭了一個南四縣，也讓南部的客家人有一個發聲的空間，於是才敲定由彭佳覓和謝宇威搭檔主持。

《客家新樂園Hot Music》是一個創新形式的客家音樂節目，身為製作人的施懿倫不斷嘗試新的內容，例如將世界名曲，或者一些流傳已久、大家琅琅上口的流行歌曲改編成客家歌。當初的想法很簡單，就是找那些主流的、非客家的歌手來表演，若用這些他們比較熟悉的歌曲旋律，只要專注練習客家話的發音就好。客語的獨特韻味，意外地讓「舊曲新編」成了一個新的單元。近期新樂園還嘗試了傳統戲曲的改編，將一些現代的社會議題，例如全球暖化，放到客語傳統戲曲中呈現。



用全新的形式來詮釋客家歌曲，聽起來別有一番風味。(客家新樂園部落格/提供)

嘗試創新 不忘保存傳統

為了配合民國一百年活動，很多電視台做了百年歷史回顧，啟發了施懿倫的靈感，製作了一個客家音樂發展史的單元。大部分的觀眾平時不常聽客家歌曲，有些是剛開始投入客家歌曲創作的年輕人，對於客家音樂的歷史其實並不熟悉，於是施懿倫製作的這個單元裡面介紹了客家音樂的發展歷程，並且介紹呂金守、林子淵、涂敏恆等人的生平和歌曲。

為了製作這個單元，製作團隊第一次走出攝影棚，到戶外採訪當年的這些音樂創作人，請他們講當年參與客家音樂的過程，讓團隊的成員大開眼界，更賦予新樂園一個新的樣貌。

客家新樂園播出兩年以來，為了顧及老中青三代的觀眾，節目內容必須同時包括傳統以及流行的歌曲，然而要同時留住不同年齡層的觀眾並不容易。「整個節目的調性沒有主軸，定位不是十分明確，一直是我們的困擾。」施懿倫說，製作團隊也開始思考節目轉型的問題。為了開起客家音樂的新視野，創新、流行的歌曲是必須要經營的，但施懿倫認為傳統的部份絕對不能被放棄，傳統的歌曲雖然變化不大，卻是值得被保留的。

新客家人群像系列 Hakka People 堅守崗位的媒體人 交大人文社會學系104級 廣播電視學系104級 暨傳播科技學系104級 黃怡廷、許仲廷

「村長」深入客庄 探討公共議題

范光忠

把麥克風交給小村民



「村長」范光忠，將客家電視帶到客家電視台。他深入客庄，與村民探討公共議題，把麥克風交給小村民。



范光忠在客庄採訪時，與村民探討公共議題，把麥克風交給小村民。他認為，客家電視不僅是傳播客家文化的平台，更是客家社區的公領域。

電視台編記者 教無家電視

「客家電視」的出現，是客家電視台的一個契機。編記者在客家電視台工作，負責節目製作與播出。

客家電視文化 展現生活保存

客家電視文化，展現了客家生活的真實面貌。透過節目製作，展現了客家文化的多樣性與包容性。

親切的大姊 認真背影

施懿倫在客家電視台工作，負責節目製作與播出。她是一位親切的大姊，認真的工作態度深受同事們的尊敬。

做一個外婆聽得懂的節目

施懿倫

打造客家新樂園

施懿倫在客家電視台工作，負責節目製作與播出。她致力於打造一個親切、有趣的節目，讓更多人了解客家文化。

施懿倫 堅持不保存傳統

施懿倫在客家電視台工作，負責節目製作與播出。她堅持不保存傳統，而是透過創新與實踐，讓客家文化煥發新的活力。

找歌手難 找主持人更難

施懿倫在客家電視台工作，負責節目製作與播出。她認為，找歌手難，找主持人更難。她需要找到真正懂客家文化、有實才的主持人。

附件下載：
謝怡萱、許仲廷.pdf

▲TOP